MediGuide

Polityka Prywatności i Standardowe Klauzule Umowne dla UE, EOG, Zjednoczonego Królestwa i Szwajcarii

Spółka MediGuide International, LLC (zwana dalej „MediGuide") stworzyła kompleksowy program ochrony prywatności, obejmujący globalne biuro ochrony danych, nadzorowane przez głównego inspektora ochrony danych, którym jest Kristyn D'Angelo (260 Chapman Road, Suite 203 Newark, DE 19702, USA; Tel.: 302 425 5900; privacy@mediguide.com). Niniejszy program ochrony prywatności został zaprojektowany tak, aby pomóc nam w przestrzeganiu i ochronie Państwa praw w zakresie prywatności danych.

Niniejsze oświadczenie i umowa zawierają Standardowe Klauzule Umowne dla UE, EOG, Zjednoczonego Królestwa i Szwajcarii oraz wydane przez witrynę Oświadczenie o Prywatności.

OGÓLNA POLITYKA PRYWATNOŚCI

Ochrona prywatności jest bardzo ważna dla kierownictwa MediGuide, szczególnie w odniesieniu do danych osobowych przetwarzanych w ramach naszych programów Druga Opinia Medyczna i związanej z nimi działalności.

Aby spółka MediGuide mogła świadczyć usługi swoim członkom, gromadzimy za ich pisemną zgodą chronione informacje zdrowotne (protected health information, PHI) oraz informacje umożliwiające identyfikację osoby (personally identifiable information, PII), obejmujące następujące dane: pełne imię i nazwisko, datę urodzenia, płeć, adres, e-mail, numer telefonu, informacje dotyczące ubezpieczenia, informacje medyczne, dokumentację medyczną i diagnozy.

Definicje

„Dane osobowe" oznaczają wszelkie informacje, które: (i) odnoszą się do danej osoby oraz (ii) wskazują na osobę lub mogą zostać wykorzystane do zidentyfikowania osoby.

Dane te mogą obejmować nazwisko osoby, adres pocztowy, adres e-mail, numer telefonu, numer ubezpieczenia społecznego (lub podobny) i/lub inny niepowtarzalny identyfikator.

„Wrażliwe dane osobowe/informacje szczególnie chronione" oznaczają informacje nt. pochodzenia rasowego lub etnicznego, poglądów politycznych, przekonań religijnych, przynależności do związków zawodowych, zdrowia, życia seksualnego i wyroków skazujących.

„Agent" lub „Podmiot Przetwarzający" oznacza osobę trzecią, która przetwarza dane osobowe wyłącznie w imieniu i zgodnie z instrukcjami MediGuide.

Zakres

Niniejsza Polityka Prywatności MediGuide („Polityka") określa zasady ochrony prywatności, którymi kieruje się MediGuide w odniesieniu do danych osobowych.

Ponieważ MediGuide świadczy usługi dla swoich członków na całym świecie, współpracujemy z administratorami zewnętrznymi w krajach, w których mieszkają nasi członkowie. Pomagają nam oni w gromadzeniu PHI i PII (wymienionych powyżej) w językach ojczystych naszych członków. Ci administratorzy zewnętrzni pracują w imieniu i pod kierownictwem MediGuide. MediGuide udostępnia również PHI/PII wiodącym światowym ośrodkom medycznym i podmiotom świadczącym usługi tłumaczeniowe w celu sprawniejszego dostarczania drugich opinii medycznych. Wszystko to odbywa się za zgodą naszych członków poświadczoną podpisem.

Standardowe Klauzule Umowne

Jeśli chodzi o dane osobowe członków MediGuide, ubezpieczających, ubezpieczonych, konsumentów, pracowników ochrony zdrowia, uczestników badań medycznych, pacjentów, inwestorów, urzędników państwowych (oraz innych podmiotów powierzających nam dane), które spółka MediGuide otrzymuje z UE, EOG, Wielkiej Brytanii lub Szwajcarii, spółka MediGuide zobowiązała się do postępowania z takimi danymi osobowymi w sposób zgodny z odpowiednimi przepisami prawa oraz w oparciu o odpowiednie Standardowe Klauzule Umowne obowiązujące w tych jurysdykcjach, na które Państwo, jako partner biznesowy lub firma ubezpieczeniowa, wyrażają zgodę poprzez akceptację niniejszej Polityki Prywatności.

MediGuide ma siedzibę w Stanach Zjednoczonych Ameryki. W związku z tym Standardowe Klauzule Umowne UE (ZAŁĄCZNIK 1) regulują stosunki pomiędzy MediGuide a podmiotem przekazującym dane z UE lub EOG wyłącznie w zakresie przetwarzania wszelkich danych osobowych dotyczących osób mających siedzibę lub mieszkających w krajach, gdzie obowiązuje RODO (dalej: „Przetwarzanie Danych Osobowych z UE"), i są nadrzędne wobec wszelkich sprzecznych lub niespójnych postanowień dot. Przetwarzania Danych Osobowych z UE w kontekście jakiegokolwiek zobowiązania, obowiązku, porozumienia lub umowy pomiędzy stronami, chyba że i do czasu, gdy Standardowe Klauzule Umowne UE zostaną zastąpione przez jakiekolwiek nowe ustawy lub rozporządzenia uchwalone w ramach ustawodawstwa europejskiego (zwane łącznie „Nowymi Przepisami UE"), przy czym takie Nowe Przepisy UE będą, od dnia ich wprowadzenia, automatycznie stosowane w miejsce Standardowych Klauzul Umownych UE w odniesieniu do Przetwarzania Danych Osobowych z UE przez MediGuide i partnera biznesowego lub firmę ubezpieczeniową, chyba że którakolwiek ze stron

powiadomi drugą stronę na piśmie o swoim sprzeciwie w ciągu 30 dni od daty oficjalnej publikacji Nowych Przepisów UE.

Szwajcarska Umowa o Transgranicznym Przepływie Danych (ZAŁĄCZNIK 2) reguluje stosunki z podmiotem przekazującym spółce MediGuide dane ze Szwajcarii wyłącznie w zakresie przetwarzania wszelkich danych osobowych dotyczących osób mających siedzibę lub mieszkających w Szwajcarii („Przetwarzanie Danych Osobowych ze Szwajcarii") i jest nadrzędna wobec wszelkich sprzecznych lub niespójnych postanowień dot. Przetwarzania Danych Osobowych ze Szwajcarii w kontekście jakiegokolwiek zobowiązania, obowiązku, porozumienia lub umowy pomiędzy stronami, chyba że i do czasu, gdy Szwajcarska Umowa o Transgranicznym Przepływie Danych zostanie zastąpiona przez jakiekolwiek nowe ustawy lub rozporządzenia uchwalone w ramach szwajcarskiego ustawodawstwa (łącznie zwane „Nowymi Przepisami Szwajcarskimi"), przy czym takie Nowe Przepisy Szwajcarskie, od daty ich wprowadzenia, będą automatycznie stosowane w miejsce Szwajcarskiej Umowy o Transgranicznym Przepływie Danych w odniesieniu do Przetwarzania Danych Osobowych ze Szwajcarii przez MediGuide i partnera biznesowego lub firmę ubezpieczeniową, chyba że którakolwiek ze stron powiadomi drugą stronę na piśmie o swoim sprzeciwie w ciągu 30 dni od daty oficjalnej publikacji Nowych Przepisów Szwajcarskich.

Standardowe Klauzule Umowne dot. Międzynarodowych Transferów od Administratorów do Podmiotów Przetwarzających dla Zjednoczonego Królestwa (ZAŁĄCZNIK 3) regulują relacje pomiędzy MediGuide a podmiotem przekazującym dane ze Zjednoczonego Królestwa wyłącznie w zakresie przetwarzania wszelkich danych osobowych dotyczących osób mających siedzibę lub mieszkających w Zjednoczonym Królestwie („Przetwarzanie Danych Osobowych z UK"), oraz są nadrzędne wobec wszelkich sprzecznych lub niespójnych postanowień dot. Przetwarzania Danych Osobowych z UK w kontekście jakiegokolwiek zobowiązania, obowiązku, porozumienia lub umowy pomiędzy stronami, chyba że i do czasu, gdy Standardowe Klauzule Umowne dot. Międzynarodowych Transferów od Administratorów do Podmiotów Przetwarzających dla Zjednoczonego Królestwa nie zostaną zastąpione przez jakiekolwiek nowe ustawy lub rozporządzenia uchwalone w ramach ustawodawstwa brytyjskiego (łącznie zwane „Nowymi Przepisami Brytyjskimi'), przy czym takie Nowe Przepisy Brytyjskie, od dnia ich wejścia w życie, będą automatycznie stosowane w miejsce Standardowych Klauzul Umownych dot. Międzynarodowych Transferów od Administratorów do Podmiotów Przetwarzających dla Zjednoczonego Królestwa w odniesieniu do Przetwarzania Danych Osobowych z UK przez MediGuide i partnera biznesowego lub firmę ubezpieczeniową, chyba że którakolwiek ze stron powiadomi drugą stronę na piśmie o swoim sprzeciwie w ciągu 30 dni od daty oficjalnej publikacji Nowych Przepisów Brytyjskich.

Zawiadomienia

Spółka MediGuide informuje osoby w UE, EOG, Zjednoczonym Królestwie i Szwajcarii, że jedynym celem, w jakim gromadzi i wykorzystuje ich dane osobowe, jest zrealizowanie wniosku danej osoby o zapewnienie jej przez MediGuide drugiej opinii medycznej. Podajemy również dane kontaktowe MediGuide, rodzaj strony trzeciej będącej Agentem/Podmiotem Przetwarzającym, której na polecenie wnioskodawcy MediGuide udostępniamy dane osobowe, oraz oferowane przez MediGuide możliwości i środki pozwalające ograniczyć wykorzystywanie i ujawnianie danych osobowych.

Kiedy MediGuide otrzymuje dane osobowe bezpośrednio od osób z UE, EOG, Zjednoczonego Królestwa lub Szwajcarii, spółka informuje je o rodzajach gromadzonych danych osobowych, celach, dla których gromadzi i wykorzystuje dane osobowe, o rodzajach Agentów/Podmiotów Przetwarzających, którym ujawnia lub może ujawnić te dane, a także o oferowanych przez MediGuide możliwościach i środkach (jeśli je oferuje) pozwalających ograniczyć wykorzystywanie i ujawnianie danych osobowych.

Napisane jasnym i jednoznacznym językiem powiadomienie zostanie przekazane w momencie, gdy osoby zostaną po raz pierwszy poproszone o podanie danych osobowych, lub też w późniejszym czasie, tak szybko, jak to możliwe, a w każdym razie przed wykorzystaniem lub ujawnieniem tych danych przez MediGuide w celu innym niż ten, dla którego zostały one pierwotnie zebrane. Jednakże w żadnym wypadku i w żadnych okolicznościach MediGuide, jego Agenci ani żaden z Administratorów nie otrzyma żadnych danych osobowych, dopóki osoba, której dane dotyczą, nie podpisze pisemnego upoważnienia, uprawniającego MediGuide do otrzymania jej danych osobowych.

Możliwości

Osoba, której dane dotyczą, po podpisaniu upoważnienia uprawniającego MediGuide do otrzymania jej danych osobowych może zdecydować (opt out), czy dane osobowe mogą zostać a) ujawnione stronie trzeciej niebędącej Agentem lub b) wykorzystane do celów innych niż te, dla których informacje zostały pierwotnie zebrane lub później zatwierdzone przez daną osobę. MediGuide nigdy nie wykorzystuje danych osobowych do innych celów niż uzyskanie drugiej opinii medycznej, o którą pierwotnie wnioskowała dana osoba. W przypadku wrażliwych danych osobowych MediGuide wymaga, aby osoby, których dane dotyczą wyraźnie i w zdaniu twierdzącym (opt in) udzieliły pisemnej zgody na ujawnienie ich danych Agentowi/Podmiotowi Przetwarzającemu. Zgoda musi być opatrzona podpisem osoby, której dane dotyczą.

Odpowiedzialność za dalsze przekazywanie danych

MediGuide przekaże dane osobowe Agentowi/Podmiotowi Przetwarzającemu tylko wtedy, gdy zapewni on, że gwarantuje co najmniej taki sam poziom ochrony prywatności, jaki jest wymagany przez niniejsze zasady ochrony prywatności. Jeżeli MediGuide dowie się, że Agent/Podmiot Przetwarzający, któremu spółka udostępniła dane osobowe, przetwarza je w sposób niezgodny z niniejszą Polityką, MediGuide

podejmie uzasadnione kroki w celu uniemożliwienia lub zatrzymania takiego przetwarzania. MediGuide będzie przekazywać dane osobowe osobom trzecim niebędącym Agentami wyłącznie w sposób zgodny z pisemnym upoważnieniem udzielonym przez osoby, których dane dotyczą, oraz z innymi zgodami udzielonymi przez te osoby.

Bezpieczeństwo

MediGuide podejmie uzasadnione środki ostrożności w celu ochrony posiadanych danych osobowych przed utratą, niewłaściwym wykorzystaniem i nieupoważnionym dostępem, ujawnieniem, zmianą lub zniszczeniem.

Integralność danych i ograniczenie celu

MediGuide będzie wykorzystywać i udostępniać dane osobowe wyłącznie w sposób zgodny z celami podanymi w momencie zebrania danych i pisemnie zatwierdzonymi przez osoby, których dane dotyczą. W zakresie niezbędnym do realizacji tych celów MediGuide podejmie odpowiednie kroki, aby zapewnić dokładność, kompletność i aktualność danych oraz ich wiarygodność z punktu widzenia ich przeznaczenia.

Dostęp

MediGuide uznaje prawo do dostępu do danych osobowych, przysługujące osobom, których dane dotyczą, z zastrzeżeniem ograniczeń wynikających z przepisów prawa. MediGuide zapewni tym osobom pełny dostęp do ich danych osobowych; mogą one także zażądać poprawienia lub modyfikacji danych osobowych. W tym celu prosimy o złożenie wniosku do Biura Prywatności MediGuide. Osobą do kontaktu jest Kristyn D'Angelo, adres: 260 Chapman Road, Suite 203 Newark, DE 19702, USA, tel.: 302 425 5900 lub privacy@mediguide.com. Kontaktujące się z nami osoby mogą mieć pewność, że rozmowa będzie mieć charakter prywatny i będzie traktowana jako poufna w takim zakresie, w jakim nasz rozmówca tego zażąda.

Odwoływanie się, egzekwowanie praw i odpowiedzialność

Zgodnie z prawem, MediGuide zobowiązuje się do rozpatrywania skarg dotyczących Państwa prywatności oraz gromadzenia lub wykorzystywania przez nas Państwa danych osobowych. W tej sprawie prosimy o zwrócenie się do Biura Prywatności MediGuide. Osobą do kontaktu jest Kristyn D'Angelo, adres 260 Chapman Road, Suite 203 Newark, DE 19702, USA, Tel.: 302 425 5900 lub privacy@mediguide.com

Ograniczenia zakresu ochrony prywatności

Spółka MediGuide może być zobowiązana do ujawnienia posiadanych danych osobowych w odpowiedzi na zgodne z prawem żądanie władz publicznych, w tym w celu spełnienia krajowych wymogów bezpieczeństwa lub innych sytuacjach, gdy wymagają tego przepisy prawa.

Niniejsza Polityka może być od czasu do czasu zmieniana w związku z wymogami MediGuide i przepisami prawa.

CZŁONKOSTWO W RAMACH OCHRONY PRYWATNOŚCI DANYCH

MediGuide International, LLC przestrzega Ram Prywatności Danych UE-USA (EU-U.S. Data Privacy Framework, "EU-U.S. DPF") i brytyjskiego rozszerzenia Ram Prywatności Danych UE-USA (UK Extension to the EU-U.S. DPF) oraz Ram Prywatności Danych Szwajcaria-USA (Swiss-U.S. Data Privacy Framework, "Swiss-U.S. DPF") określonych przez Departament Handlu USA. MediGuide International, LLC zaświadczyła Departamentowi Handlu Stanów Zjednoczonych, że przestrzega zasad Ram Prywatności Danych UE-USA (Zasady DPF UE-USA) w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych otrzymanych z Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii w oparciu o DPF UE-USA i brytyjskie rozszerzenie DPF UE-USA. MediGuide International, LLC zaświadczyła Departamentowi Handlu Stanów Zjednoczonych, że przestrzega zasad Swiss-U.S. Data Privacy Framework Principles (Swiss-U.S. DPF Principles) w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych otrzymanych ze Szwajcarii w oparciu o Swiss-U.S. DPF. W przypadku sprzeczności między warunkami niniejszej polityki prywatności a zasadami DPF UE-USA i/lub zasadami DPF Szwajcaria-USA, obowiązują te zasady. Aby dowiedzieć się więcej o programie Data Privacy Framework (DPF) i zapoznać się z naszą certyfikacją, odwiedź stronę https://www.dataprivacyframework.gov/

Inne amerykańskie podmioty lub amerykańskie spółki zależne naszej organizacji, które również przestrzegają zasad DPF UE-USA, w tym w stosownych przypadkach w ramach brytyjskiego rozszerzenia zasad DPF UE-USA i szwajcarsko-amerykańskich zasad DPF i które są objęte są: MediGuide Insurance Services International LLC, 260 Chapman Road, Suite 203 Newark, DE 19702, USA, e-mail: info@mediguide.com.

Zgodnie z DPF UE-USA i brytyjskim rozszerzeniem DPF UE-USA i szwajcarsko-amerykańskim DPF, MediGuide Insurance Services International LLC. DPF, MediGuide International, LLC zobowiązuje się do współpracy i stosowania się odpowiednio do porad panelu ustanowionego przez organy ochrony danych UE (DPA) oraz brytyjskie biuro komisarza ds. informacji (ICO) i szwajcarskiego federalnego komisarza ds. ochrony danych i informacji (FDPIC) w odniesieniu do nierozstrzygniętych skarg dotyczących naszego postępowania z danymi osobowymi otrzymanymi w oparciu o DPF UE-USA i brytyjskie rozszerzenie DPF UE-USA i szwajcarsko-amerykańskiego DPF.

Niniejszym informujemy osoby, których dane dotyczą, o odpowiednich europejskich organach ochrony danych wyznaczonych do rozpatrywania skarg dotyczących przetwarzania danych osobowych przez naszą organizację oraz o tym, że zapewniamy odpowiednie środki odwoławcze bezpłatnie dla osoby, której dane dotyczą:

1. Wiodącym organem nadzorczym UE ds. ochrony danych (odpowiedzialnym za osoby, których dane dotyczą w UE/EOG) jest: Bayerisches Landesamt fur Datenschutzaufsicht (BayLDA), Promenade 18, 91522 Ansbach, Niemcy.

2. Szwajcarski organ ochrony danych (odpowiedzialny za osoby, których dane dotyczą ze Szwajcarii) to: Eidgenössischer Datenschutz- und Offentlichkeitsbeauftragter, Feldeggweg 1, 3003 Bern, Szwajcaria.

3. Brytyjski organ nadzorczy ds. ochrony danych (odpowiedzialny za osoby, których dane dotyczą, z Wielkiej Brytanii) to: Information Commissioner's Office, Wycliffe House, Water Lane, Wilmslow, Cheshire, SK9 5AF, Wielka Brytania. Informujemy wszystkie osoby, których dane dotyczą, że nasza organizacja podlega uprawnieniom dochodzeniowym i egzekucyjnym Federalnej Komisji Handlu (FTC).

Podmioty danych mają możliwość, pod pewnymi warunkami, powołania się na wiążący arbitraż. Nasza organizacja jest zobowiązana do arbitrażu roszczeń i przestrzegania warunków określonych w Załączniku I do Zasad DPF, pod warunkiem, że osoba, której dane dotyczą, powołała się na wiążący arbitraż, dostarczając zawiadomienie do naszej organizacji i postępując zgodnie z procedurami i warunkami określonymi w Załączniku I do Zasad. Niniejszym informujemy wszystkie osoby, których dane dotyczą, o odpowiedzialności naszej organizacji w przypadkach dalszego przekazywania danych stronom trzecim. W szczególności MediGuide International, LLC pozostaje odpowiedzialna na podstawie Zasad EU-U.S. DPF, rozszerzenia EU-U.S. DPF na Zjednoczone Królestwo i/lub Zasad Swiss-U.S. DPF, jeżeli podmioty zewnętrzne, którym zleca przetwarzanie danych osobowych w jej imieniu, dokonują tego w sposób niezgodny z Zasadami, chyba że MediGuide International, LLC udowodni, iż nie ponosi odpowiedzialności za zdarzenie, które spowodowało szkodę.

W przypadku jakichkolwiek pytań ze strony osób, których dane dotyczą, lub organów nadzorczych ds. ochrony danych wyznaczyliśmy następujących lokalnych przedstawicieli:

Tożsamość i dane kontaktowe przedstawiciela UE (art. 27 RODO): Prof. Dr. h.c. Heiko Maniero, Franz-Joseph-Str. 11, 80801 Munchen, Bayern, Niemcy, e-mail: info@dg-datenschutz.de Tożsamość i dane kontaktowe przedstawiciela administratora w Wielkiej Brytanii (art. 27 UK-GDPR): Prof. Dr. h.c. Heiko Maniero, 120 High Road, East Finchley, N2 9ED, Londyn, Anglia, Wielka Brytania, E-Mail: info@dg-datenschutz.de Tożsamość i dane kontaktowe przedstawiciela administratora w Szwajcarii (art. 14 RODO): Prof. Dr. h.c. Heiko Maniero, c/o Cancellarius AG, Pflanzschulstrasse 3, 8400 Winterthur, Szwajcaria, E-Mail: info@dg-datenschutz.de

Ostatnia aktualizacja: wrzesień 2026 r

HIPAA

Aby wyświetlić dokument zgodności z HIPAA, kliknij tutaj.

APPENDIX 1

Aby zapoznać się z warunkami RODO, kliknij tutaj. Aby wyświetlić listę (pod) procesorów, kliknij tutaj.

ZAŁĄCZNIK 1 (STANDARDOWE KLAUZULE UMOWNE) STANDARDOWE KLAUZULE UMOWNE

W rozumieniu art. 26 ust. 2 dyrektywy 95/46/WE w odniesieniu do przekazywania danych osobowych podmiotom przetwarzającym mającym siedzibę w państwach trzecich, które nie zapewniają odpowiedniego poziomu ochrony danych

Nazwa podmiotu przekazującego dane: Partner biznesowy lub firma ubezpieczeniowa (podmiot przekazujący dane) oraz Nazwa podmiotu odbierającego dane: MediGuide International, LLC 260 Chapman Road, Suite 203 Newark, DE 19702, USA

(każda z nich nazywana jest oddzielnie „stroną", a obydwie łącznie – „stronami").

Strony uzgodniły następujące Standardowe Klauzule Umowne (Klauzule) w celu przedstawienia odpowiednich zabezpieczeń w odniesieniu do ochrony prywatności oraz podstawowych praw i wolności osób fizycznych przy przekazywaniu przez podmiot przekazujący dane podmiotowi odbierającemu dane danych osobowych określonych w Załączniku 1.

Klauzula 1: Definicje

Na potrzeby niniejszych Klauzul:

a) „Dane osobowe", „szczególne kategorie danych", „przetwarzanie/przetwarzać", „administrator danych", „przetwarzający", „osoba, której dane dotyczą" i „organ nadzorczy" mają takie samo znaczenie jak w Dyrektywie 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych;

b) „Podmiot przekazujący dane" oznacza administratora danych, który przekazuje dane osobowe;

c) „Podmiot odbierający dane" oznacza podmiot przetwarzający dane, który wyraża zgodę na otrzymywanie od podmiotu przekazującego dane danych osobowych przeznaczonych do przetwarzania w jego imieniu po przekazaniu ich zgodnie z jego instrukcjami i warunkami określonymi w Klauzulach i który nie podlega systemowi państwa trzeciego zapewniającemu odpowiednią ochronę w rozumieniu art. 25 ust. 1 Dyrektywy 95/46/WE;

d) „Podwykonawca przetwarzania" oznacza każdy podmiot przetwarzający zaangażowany przez podmiot odbierający dane lub przez innego podwykonawcę przetwarzania podmiotu odbierającego dane, który wyraża zgodę na otrzymywanie od podmiotu odbierającego dane lub od innego podwykonawcy przetwarzania podmiotu odbierającego dane danych osobowych przeznaczonych wyłącznie do działalności w zakresie przetwarzania, która ma być prowadzona w imieniu podmiotu przekazującego dane po przekazaniu danych zgodnie z jego instrukcjami, warunkami Klauzul i warunkami pisemnej umowy podwykonawczej;

e) „Obowiązujące prawo o ochronie danych" oznacza przepisy chroniące podstawowe prawa i wolności osób fizycznych, w szczególności ich prawo do prywatności w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych, mające zastosowanie do administratora danych w państwie członkowskim, w którym podmiot przekazujący dane ma siedzibę;

(f) „Techniczne i organizacyjne środki bezpieczeństwa" oznaczają środki mające na celu ochronę danych osobowych przed przypadkowym lub bezprawnym zniszczeniem czy przypadkową utratą, zmianą, nieupoważnionym ujawnieniem lub dostępem, w szczególności jeżeli przetwarzanie wymaga transmisji danych w sieci, oraz przed wszelkimi innymi formami bezprawnego przetwarzania.

Klauzula 2: Szczegółowe informacje na temat przekazywania

Szczegóły dotyczące przekazywania danych, a zwłaszcza szczególne kategorie danych osobowych, w stosownych przypadkach, są określone w Załączniku 1, który stanowi integralną część niniejszych Klauzul.

Klauzula 3: Klauzula dotycząca beneficjenta będącego osobą trzecią

1. Osoba, której dane dotyczą, jako beneficjent będący osobą trzecią, może egzekwować od podmiotu przekazującego dane stosowanie się do niniejszej Klauzuli, Klauzuli 4 lit. b)-i), Klauzuli 5 lit. a)-e) oraz g)-j), Klauzuli 6 ust. 1 i 2, Klauzuli 7, Klauzuli 8 ust. 2 i Klauzul 9-12.

2. Osoba, której dane dotyczą, może egzekwować od podmiotu odbierającego dane stosowanie się do niniejszej Klauzuli, Klauzuli 5 lit. a)-e) i g), Klauzuli 6, Klauzuli 7, Klauzuli 8 ust. 2 i Klauzul 9-12 w przypadkach, gdy podmiot przekazujący dane przestał istnieć lub przestał istnieć prawnie, chyba że jakikolwiek podmiot będący jego następcą przejął na mocy umowy lub z mocy prawa wszystkie zobowiązania prawne podmiotu przekazującego dane, w wyniku czego przejął on prawa i obowiązki podmiotu przekazującego dane, w którym to przypadku osoba, której dane dotyczą, może egzekwować ich wykonanie od takiego podmiotu.

3. Osoba, której dane dotyczą, może egzekwować od podwykonawcy przetwarzania stosowanie się do niniejszej Klauzuli, Klauzuli 5 lit. a)-e) i g), Klauzuli 6, Klauzuli 7, Klauzuli 8 ust. 2 i Klauzul 9-12 w przypadkach, gdy zarówno podmiot przekazujący dane, jak i podmiot odbierający dane przestały istnieć lub przestały istnieć prawnie bądź stały się niewypłacalne, chyba że jakikolwiek podmiot będący następcą podmiotu przekazującego dane przejął na mocy umowy lub z mocy prawa wszystkie jego zobowiązania prawne, w wyniku czego przejął on prawa i obowiązki podmiotu przekazującego dane, w którym to przypadku osoba, której dane dotyczą, może egzekwować ich wykonanie od takiego podmiotu. Taka odpowiedzialność podwykonawcy przetwarzania wobec stron trzecich jest ograniczona do jego własnych operacji przetwarzania danych zgodnie z niniejszymi Klauzulami.

4. Strony nie sprzeciwiają się, aby osoba, której dane dotyczą, była reprezentowana przez stowarzyszenie lub inny organ, jeśli osoba, której dane dotyczą, wyraźnie sobie tego życzy i jeśli zezwala na to prawo krajowe.

Klauzula 4: Obowiązki podmiotu przekazującego dane

Podmiot przekazujący dane zgadza się i gwarantuje, że:

a) przetwarzanie, w tym samo przekazywanie, danych osobowych było i nadal będzie prowadzone zgodnie z odpowiednimi przepisami obowiązującego prawa o ochronie danych (oraz, w stosownych przypadkach, zostało zgłoszone odpowiednim organom państwa członkowskiego, w którym podmiot przekazujący dane ma siedzibę) i nie narusza odpowiednich przepisów tego państwa;

b) poinstruował i przez cały okres świadczenia usług w zakresie przetwarzania danych osobowych będzie instruować podmiot odbierający dane, by przetwarzał przekazane dane osobowe wyłącznie w imieniu podmiotu przekazującego dane oraz zgodnie z obowiązującym prawem o ochronie danych i niniejszymi Klauzulami;

c) podmiot odbierający dane zapewni wystarczające gwarancje w odniesieniu do technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa określonych w Załączniku 2 do niniejszej umowy;

d) po dokonaniu oceny wymogów obowiązującego prawa o ochronie danych, środki bezpieczeństwa są odpowiednie do ochrony danych osobowych przed przypadkowym lub bezprawnym zniszczeniem lub przypadkową utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem lub dostępem, w szczególności gdy przetwarzanie wiąże się z przekazywaniem danych za pomocą sieci, oraz przed wszelkimi innymi niezgodnymi z prawem formami przetwarzania, oraz że środki te zapewniają poziom bezpieczeństwa odpowiedni do ryzyka, jakie stwarza przetwarzanie i charakter danych, które mają być chronione, uwzględniając poziom rozwoju techniki i koszty wdrożenia;

e) zapewni przestrzeganie środków bezpieczeństwa;

f) jeżeli przekazanie dotyczy szczególnych kategorii danych, osoba, której dane dotyczą, została poinformowana lub zostanie poinformowana przed przekazaniem lub jak najszybciej po przekazaniu, że jej dane mogą zostać przekazane do państwa trzeciego, które nie zapewnia odpowiedniej ochrony w rozumieniu Dyrektywy 95/46/WE;

g) przekaże organowi nadzorczemu ds. ochrony danych wszelkie powiadomienia otrzymane od podmiotu odbierającego dane lub od podwykonawcy przetwarzania na podstawie Klauzuli 5 lit. b) i Klauzuli 8 ust. 3, jeżeli podmiot przekazujący dane podejmie decyzję o dalszym przekazywaniu danych lub o zniesieniu zawieszenia;

h) udostępni osobom, których dane dotyczą, na żądanie, kopie niniejszych Klauzul, z wyjątkiem Załącznika 2, oraz skrócony opis środków bezpieczeństwa, jak również kopie każdej umowy o podwykonawstwo usług przetwarzania, która musi być zawarta zgodnie z niniejszymi Klauzulami, chyba że Klauzule lub umowa zawierają informacje handlowe, w którym to przypadku może on usunąć takie informacje handlowe;

(i) w przypadku podwykonawstwa przetwarzania przetwarzanie jest prowadzone zgodnie z Klauzulą 11 przez podwykonawcę przetwarzania zapewniającego co najmniej taki sam poziom ochrony danych osobowych i praw osoby, której dane dotyczą, jak podmiot odbierający dane na podstawie niniejszych Klauzul; oraz

j) zapewni zgodność z Klauzulą 4 lit. a)-i).

Klauzula 5: Obowiązki podmiotu odbierającego dane

Podmiot odbierający dane zgadza się i gwarantuje, że:

a) będzie przetwarzać dane osobowe wyłącznie w imieniu podmiotu przekazującego dane i zgodnie z jego instrukcjami oraz niniejszymi Klauzulami; jeżeli z jakichkolwiek powodów nie może zapewnić takiej zgodności, zobowiązuje się niezwłocznie poinformować podmiot przekazujący dane o niemożności zastosowania się do nich, w którym to przypadku podmiot przekazujący dane ma prawo zawiesić przekazywanie danych i/lub rozwiązać umowę;

b) nie ma powodów, by sądzić, że przepisy mające do niego zastosowanie uniemożliwiają mu wykonywanie instrukcji otrzymanych od podmiotu przekazującego dane i jego obowiązków wynikających z umowy oraz

że w przypadku zmiany tych przepisów, która może mieć istotny niekorzystny wpływ na gwarancje i obowiązki przewidziane w niniejszych Klauzulach, niezwłocznie powiadomi o tym fakcie podmiot przekazujący dane, gdy tylko uzyska o tym informację; w takim przypadku podmiot przekazujący dane jest uprawniony do zawieszenia przekazywania danych i/lub rozwiązania umowy;

c) wdrożył techniczne i organizacyjne środki bezpieczeństwa określone w Załączniku 2 przed rozpoczęciem przetwarzania przekazanych danych osobowych;

d) niezwłocznie powiadomi podmiot przekazujący dane o:

(i) każdym prawnie wiążącym żądaniu ujawnienia danych osobowych wystosowanym przez organ ścigania, o ile nie jest to zabronione, np. wskutek opartego na przepisach prawa karnego nakazu zachowania poufności dochodzenia prowadzonego przez organy ścigania,

(ii) wszelkich sytuacjach uzyskania przypadkowego lub nieupoważnionego dostępu, oraz

(iii) każdym żądaniu otrzymanym bezpośrednio od osób, których dane dotyczą, bez udzielania odpowiedzi na to żądanie, chyba że został do tego upoważniony w inny sposób;

(e) niezwłocznie i odpowiednio odpowie na wszelkie zapytania podmiotu przekazującego dane związane z przetwarzaniem przez niego danych osobowych będących przedmiotem transferu oraz zastosuje się do zaleceń organu nadzorczego w zakresie przetwarzania przekazywanych danych.

(f) na wniosek podmiotu przekazującego dane udostępni swoją infrastrukturę przetwarzania danych na potrzeby audytu działalności w zakresie przetwarzania danych objętej niniejszymi Klauzulami, który przeprowadzi podmiot przekazujący dane lub organ inspekcyjny składający się z niezależnych członków i posiadający wymagane kwalifikacje zawodowe, związany obowiązkiem zachowania poufności, wybrany przez podmiot przekazujący dane, w stosownych przypadkach, w porozumieniu z organem nadzorczym;

g) udostępni osobie, której dane dotyczą, na żądanie, kopię niniejszych Klauzul lub którejkolwiek obowiązującej umowy o podwykonawstwo przetwarzania danych, chyba że Klauzule lub umowa zawierają informacje handlowe, w którym to przypadku może on usunąć takie informacje handlowe, z wyjątkiem Załącznika 2, który zastępuje się skróconym opisem środków bezpieczeństwa w przypadkach, w których osoba, której dane dotyczą, nie może uzyskać kopii od podmiotu przekazującego dane;

h) w przypadku podwykonawstwa przetwarzania danych poinformował uprzednio podmiot przekazujący dane i uzyskał jego uprzednią pisemną zgodę;

(i) usługi przetwarzania danych przez podwykonawcę przetwarzania będą realizowane zgodnie z Klauzulą 11;

j) niezwłocznie prześle podmiotowi przekazującemu dane kopię każdej umowy z podwykonawcą przetwarzania zawartej przez niego na podstawie niniejszych Klauzul.

Klauzula 6: Odpowiedzialność prawna

1. Strony uzgadniają, że każda osoba, której dane dotyczą, która poniosła szkodę w wyniku jakiegokolwiek naruszenia obowiązków wymienionych w Klauzuli 3 lub Klauzuli 11 przez którąkolwiek ze stron lub któregokolwiek podwykonawcę przetwarzania, jest uprawniona do otrzymania od podmiotu przekazującego dane odszkodowania za poniesioną szkodę.

2. Jeżeli osoba, której dane dotyczą, nie ma możliwości wniesienia roszczenia odszkodowawczego przeciwko podmiotowi przekazującemu dane zgodnie z ust. 1, wynikającego z naruszenia przez podmiot odbierający dane lub jego podwykonawcę przetwarzania któregokolwiek z obowiązków wymienionych w Klauzuli 3 lub Klauzuli 11, ponieważ podmiot przekazujący dane przestał istnieć lub przestał istnieć prawnie lub stał się niewypłacalny, podmiot odbierający dane zgadza się na to, że osoba, której dane dotyczą, może wystąpić z roszczeniem wobec podmiotu odbierającego dane, tak jakby był to podmiot przekazujący dane, chyba że jakikolwiek podmiot będący następcą podmiotu przekazującego dane przejął na mocy umowy lub z mocy prawa wszystkie jego zobowiązania prawne, w którym to przypadku osoba, której dane dotyczą, może dochodzić swoich praw wobec takiego podmiotu. Podmiot odbierający dane nie może powoływać się na niewypełnienie obowiązków przez podwykonawcę przetwarzania w celu uniknięcia własnej odpowiedzialności.

3. Jeżeli osoba, której dane dotyczą, nie ma możliwości wniesienia roszczenia przeciwko podmiotowi przekazującemu dane lub podmiotowi odbierającemu dane, wskazanemu w ust. 1 i 2, wynikającego z naruszenia przez podwykonawcę przetwarzania któregokolwiek z obowiązków, o których mowa w Klauzuli 3 lub Klauzuli 11, ponieważ zarówno podmiot przekazujący dane, jak i podmiot odbierający dane przestały istnieć lub przestały istnieć prawnie lub stały się niewypłacalne, podwykonawca przetwarzania zgadza się na to, że osoba, której dane dotyczą, może wystąpić z roszczeniem wobec podwykonawcy przetwarzania w zakresie jego własnych operacji przetwarzania na podstawie Klauzul, tak jakby był to podmiot przekazujący dane lub podmiot odbierający dane, chyba że jakikolwiek podmiot będący następcą podmiotu przekazującego dane lub podmiotu odbierającego dane przejął na mocy umowy lub z mocy prawa wszystkie jego zobowiązania prawne, w którym to przypadku osoba, której dane dotyczą, może dochodzić swoich praw wobec takiego podmiotu.

Odpowiedzialność podwykonawcy przetwarzania jest ograniczona do jego własnych operacji przetwarzania danych zgodnie z niniejszymi Klauzulami.

Klauzula 7: Mediacja i jurysdykcja

1. Podmiot odbierający dane zgadza się na to, że jeżeli osoba, której dane dotyczą, powoła się przeciwko niemu na prawa beneficjenta będącego osobą trzecią i/lub zażąda odszkodowania za szkody zgodnie z niniejszymi Klauzulami, podmiot odbierający dane zaakceptuje decyzję osoby, której dane dotyczą:

   a) obejmującą przekazanie sporu do mediacji przez niezależną osobę lub, w stosownych przypadkach, przez organ nadzorczy;

   b) obejmującą przekazanie sporu do sądów w państwie członkowskim, w którym podmiot przekazujący dane ma siedzibę.

2. Strony uzgadniają, że wybór dokonany przez osobę, której dane dotyczą, nie będzie naruszał jej materialnych lub proceduralnych praw do dochodzenia środków naprawczych zgodnie z innymi przepisami prawa krajowego lub międzynarodowego.

Klauzula 8: Współpraca z organami nadzorczymi

1. Podmiot przekazujący dane zgadza się na przedłożenie kopii niniejszej umowy organowi nadzorczemu na jego żądanie lub jeśli takie przedłożenie jest wymagane na mocy obowiązującego prawa o ochronie danych.

2. Strony uzgadniają, że organ nadzorczy ma prawo do przeprowadzenia audytu podmiotu odbierającego dane i każdego podwykonawcy przetwarzania, który to audyt ma taki sam zakres i podlega tym samym warunkom, jakie miałyby zastosowanie do audytu podmiotu przekazującego dane na mocy właściwego prawa o ochronie danych.

3. Podmiot odbierający dane niezwłocznie poinformuje podmiot przekazujący dane o istnieniu przepisów mających zastosowanie do niego lub do któregokolwiek z podwykonawców przetwarzania, uniemożliwiających przeprowadzenie audytu podmiotu odbierającego dane lub któregokolwiek z podwykonawców przetwarzania na mocy ust. 2. W takim przypadku podmiot przekazujący dane jest uprawniony do podjęcia środków przewidzianych w Klauzuli 5 lit. b).

Klauzula 9: Prawo właściwe

Klauzule te podlegają prawu państwa członkowskiego, w którym podmiot przekazujący dane ma siedzibę.

Klauzula 10: Zmiany umowy

Strony zobowiązują się nie zmieniać ani nie modyfikować niniejszych Klauzul. Nie wyklucza to możliwości dodawania przez strony klauzul dotyczących kwestii biznesowych, jeżeli jest to wymagane, o ile nie są one sprzeczne z Klauzulami.

Klauzula 11: Podwykonawstwo przetwarzania

1. Podmiot odbierający dane nie będzie podzlecać żadnych czynności związanych z przetwarzaniem danych wykonywanych w imieniu podmiotu przekazującego dane na podstawie niniejszych Klauzul bez uprzedniej pisemnej zgody podmiotu przekazującego dane. Jeżeli podmiot odbierający dane podzleci swoje obowiązki wynikające z niniejszych Klauzul, za zgodą podmiotu przekazującego dane, uczyni to wyłącznie w drodze pisemnej umowy z podwykonawcą przetwarzania, która nakłada na podwykonawcę przetwarzania te same obowiązki, które zostały nałożone na podmiot odbierający dane przez niniejsze Klauzule. Jeżeli podwykonawca przetwarzania nie wypełni swoich obowiązków w zakresie ochrony danych wynikających z takiej pisemnej umowy, podmiot odbierający dane ponosi pełną odpowiedzialność wobec podmiotu przekazującego dane za wykonanie obowiązków podwykonawcy przetwarzania wynikających z takiej umowy.

2. Wcześniejsza umowa pisemna między podmiotem odbierającym dane a podwykonawcą przetwarzania przewiduje również klauzulę dotyczącą beneficjenta będącego osobą trzecią, określoną w Klauzuli 3, w przypadkach gdy osoba, której dane dotyczą, nie jest w stanie wystąpić z roszczeniem o odszkodowanie, o którym mowa w Klauzuli 6 ust. 1, przeciwko podmiotowi przekazującemu lub odbierającemu dane, ponieważ przestały one istnieć faktycznie, przestały istnieć prawnie lub stały się niewypłacalne, a żaden podmiot będący następcą podmiotu przekazującego lub odbierającego dane nie przejął całości ich zobowiązań prawnych na podstawie umowy lub z mocy prawa. Taka odpowiedzialność podwykonawcy przetwarzania wobec stron trzecich jest ograniczona do jego własnych operacji przetwarzania danych zgodnie z niniejszymi Klauzulami.

3. Postanowienia umowy, o której mowa w ust. 1, odnoszące się do aspektów ochrony danych w ramach podwykonawstwa przetwarzania podlegają prawu państwa członkowskiego, w którym podmiot przekazujący dane ma siedzibę.

4. Podmiot przekazujący dane będzie prowadzić wykaz umów o podwykonawstwo przetwarzania danych zawartych na podstawie niniejszych Klauzul i zgłoszonych przez podmiot odbierający dane zgodnie z Klauzulą

5 lit. j), który będzie aktualizowany co najmniej raz w roku. Wykaz ten będzie dostępny dla organu nadzorującego ochronę danych podmiotu przekazującego dane.

Klauzula 12: Obowiązki po zakończeniu świadczenia usług przetwarzania danych osobowych

1. Strony uzgadniają, że po zakończeniu świadczenia usług przetwarzania danych podmiot odbierający dane i podwykonawca przetwarzania danych, zgodnie z decyzją podmiotu przekazującego dane, zwrócą podmiotowi przekazującemu dane wszystkie przekazane dane osobowe i ich kopie lub zniszczą wszystkie dane osobowe i poświadczą podmiotowi przekazującemu dane, że to uczynili, chyba że przepisy prawa nałożone na podmiot odbierający dane uniemożliwiają mu zwrot lub zniszczenie całości lub części przekazanych danych osobowych. W takim przypadku podmiot odbierający dane zapewnia, że zagwarantuje poufność przekazanych danych osobowych i nie będzie ich już aktywnie przetwarzać.

2. Podmiot odbierający dane i podwykonawca przetwarzania gwarantują, że na wniosek podmiotu przekazującego dane i/lub organu nadzorczego udostępnią swoją infrastrukturę przetwarzania danych na potrzeby audytu środków, o których mowa w ust. 1. ZAŁĄCZNIK 1 DO STANDARDOWYCH KLAUZUL UMOWNYCH Niniejszy Załącznik stanowi część Klauzul i musi zostać wypełniony i podpisany przez strony. Państwa członkowskie mogą uzupełnić lub wyszczególnić, zgodnie z ich procedurami krajowymi, wszelkie dodatkowe niezbędne informacje, które mają być zawarte w niniejszym Załączniku. Podmiot przekazujący dane: Podmiot przekazujący dane to (proszę krótko określić swoją działalność związaną z przekazywaniem danych): Partner biznesowy lub firma ubezpieczeniowa Podmiot odbierający dane Podmiot odbierający dane to (proszę krótko określić swoje działania związane z przekazywaniem danych): MediGuide International, LLC 260 Chapman Road, Suite 203 Newark, DE 19702, USA Osoby, których dane dotyczą: Przekazywane dane osobowe dotyczą następujących kategorii osób (proszę określić): Pracownicy, pracownicy osób trzecich, partnerzy biznesowi, dostawcy, uczestnicy komunikacji, partnerzy umowni, dostawcy usług, konsultanci, freelancerzy, upoważnieni przedstawiciele, inspektorzy ochrony danych, osoby ubezpieczone, pacjenci, osoby korzystające z drugiej opinii medycznej. Kategorie danych: Przekazywane dane osobowe zaliczają się do następujących kategorii (proszę wymienić): Pracownicy, pracownicy osób trzecich, partnerzy biznesowi, dostawcy, uczestnicy komunikacji, partnerzy umowni, dostawcy usług, konsultanci, freelancerzy, upoważnieni przedstawiciele, inspektorzy ochrony danych, osoby odpowiedzialne za kontakt, imiona i nazwiska, dane adresowe, dane kontaktowe, dane dotyczące lokalizacji, numery identyfikacyjne, identyfikatory online, identyfikatory bezpieczeństwa, inne identyfikatory, numery ubezpieczenia. Szczególne kategorie danych (w stosownych przypadkach): Przekazywane dane osobowe zaliczają się do następujących szczególnych kategorii danych (proszę wymienić): Brak Czynności przetwarzania: Przekazane dane osobowe będą podlegały następującym podstawowym czynnościom przetwarzania (proszę wymienić): Gromadzenie, adaptacja, ujawnianie poprzez przekazywanie, zapisywanie, zmienianie, rozpowszechnianie, organizowanie, strukturyzowanie, przeglądanie, dopasowywanie, przechowywanie, wykorzystywanie, łączenie i umożliwianie w inny sposób dostępu do danych osobowych.

ZAŁĄCZNIK 2 (SZWAJCARSKA UMOWA O TRANSGRANICZNYM PRZEPŁYWIE DANYCH) SZWAJCARSKA UMOWA O TRANSGRANICZNYM PRZEPŁYWIE DANYCH

zawarta pomiędzy partnerem biznesowym lub firmą ubezpieczeniową (dalej zwanym „podmiotem przekazującym dane") a MediGuide International, LLC 260 Chapman Road, Suite 203 Newark, DE 19702, USA (zwaną dalej „podmiotem odbierającym dane")

§ 1 Cel

Niniejsza Szwajcarska Umowa o Transgranicznym Przepływie Danych (zwana dalej „Umową") zostaje zawarta pomiędzy podmiotem przekazującym dane a podmiotem odbierającym dane w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony danych osobowych w sytuacjach, gdy dane te są przekazywane przez podmiot przekazujący dane z siedzibą w Szwajcarii podmiotowi odbierającemu dane z siedzibą w innym kraju, aby ten przetwarzał je w imieniu podmiotu przekazującego dane. Cele przekazywania i przetwarzania danych przez podmiot odbierający dane są opisane w Załączniku 1 do niniejszej Umowy. Załącznik 1 stanowi integralną część niniejszej Umowy i może być okresowo zmieniany przez podmiot przekazujący dane.

§ 2 Zakres

Niniejsza Umowa ma zastosowanie do wszystkich danych osobowych dotyczących osób trzecich, które są przekazywane (co obejmuje udostępnianie) przez podmiot przekazujący dane podmiotowi odbierającemu dane lub przetwarzane przez podmiot odbierający dane w imieniu podmiotu przekazującego dane. Katalog danych osobowych podlegających przekazaniu i/lub przetwarzaniu znajduje się w punkcie 1 Załącznika 1 do niniejszej Umowy.

§ 3 Definicje

O ile nie zdefiniowano inaczej w niniejszym dokumencie, wszystkie terminy mają takie samo znaczenie, jak w szwajcarskiej ustawie federalnej z dnia 19 czerwca 1992 r. o ochronie danych (FADP). Wszelkie odniesienia do FADP zawsze odnoszą się również do Rozporządzenia w sprawie FADP (OFADP) i wszelkich innych przepisów prawa materialnego w Szwajcarii dot. ochrony danych. Na potrzeby niniejszej Umowy: „Podmiot przekazujący dane" oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ władzy publicznej, agencję lub inny organ mający siedzibę w Szwajcarii, który samodzielnie lub wspólnie z innymi określa cele i sposoby przetwarzania danych osobowych i który przekazuje te dane do innego kraju w celu ich przetwarzania w jego imieniu. „Podmiot odbierający dane" oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ władzy publicznej, agencję lub inny organ mający siedzibę w innym kraju, który zgadza się otrzymać dane osobowe od podmiotu przekazującego dane i następnie, po ich otrzymaniu, przetwarzać je w imieniu podmiotu przekazującego dane i zgodnie z jego instrukcjami.

d) „Podwykonawca przetwarzania" oznacza każdy podmiot przetwarzający zaangażowany przez podmiot odbierający dane (lub przez innego podwykonawcę przetwarzania działającego w jego imieniu), który wyraża zgodę na otrzymywanie od podmiotu odbierającego dane (lub od innego podwykonawcy przetwarzania działającego w jego imieniu) danych osobowych przeznaczonych wyłącznie do przetwarzania (po ich otrzymaniu) w imieniu podmiotu przekazującego dane, zgodnie z jego instrukcjami i warunkami pisemnej umowy podwykonawczej;

§ 4 Obowiązki podmiotu przekazującego dane

Podmiot przekazujący dane gwarantuje, że dane osobowe, które mają zostać przekazane, zostały zebrane i przetworzone zgodnie z wymogami FADP. Podmiot przekazujący dane gwarantuje ponadto, że przekazanie danych osobowych i ich przetwarzanie przez podmiot odbierający dane zgodnie z niniejszą Umową jest dopuszczalne na mocy FADP, a także zapewnia, że przekazanie odbywa się zgodnie z FADP. Podmiot przekazujący dane sprawdzi, czy środki techniczne i organizacyjne, wymagane na mocy art. 7 par. 1 FADP oraz art. 8 i nast. OFADP, podjęte przez podmiot odbierający dane (które są znane przekazującemu dane) wystarczają do ochrony przekazywanych danych przed jakimkolwiek niedozwolonym przetwarzaniem. środki techniczne i organizacyjne stanowią integralną część niniejszej Umowy i mogą być od czasu do czasu zmieniane przez podmiot przekazujący dane.

§ 5 Obowiązki podmiotu odbierającego dane

Podmiot odbierający dane zobowiązuje się i gwarantuje, że będzie przetwarzał wszelkie dane osobowe otrzymane od lub udostępnione przez podmiot przekazujący dane lub uzyskane na podstawie takich danych (1) wyłącznie w imieniu podmiotu przekazującego dane i wyłącznie dla celów określonych przez niego w punkcie 2 Załącznika 1, lub w inny sposób wyraźnie przewidziany przez podmiot przekazujący dane lub uzgodniony z nim; (2) zgodnie z instrukcjami podmiotu przekazującego dane, które mogą być przekazane w dowolny sposób, w tym pocztą elektroniczną; oraz (3) zgodnie z niniejszą Umową. Podmiot odbierający dane zobowiązuje się do tego, że przed przystąpieniem do przetwarzania wdroży odpowiednie środki techniczne i organizacyjne określone w FADP (w szczególności w art. 7 par. 1 FADP oraz art. 8 i nast. OFADP) w celu ochrony przekazanych danych osobowych przed niedozwolonym przetwarzaniem, w tym przetwarzaniem, które nie jest wyraźnie dozwolone na mocy niniejszej

Umowy, oraz w celu ochrony przed przypadkową utratą, zniszczeniem lub uszkodzeniem takich danych osobowych. Podmiot odbierający dane niezwłocznie poinformuje podmiot przekazujący dane i będzie z nim współpracował,

(1) jeżeli uzna, że nie jest w stanie lub nie będzie w stanie dłużej przestrzegać postanowień niniejszej Umowy, zwłaszcza jeśli otrzymał lub spodziewa się otrzymać wniosek lub nakaz właściwego organu, żądającego ujawnienia lub powstrzymania się od dalszego przetwarzania niektórych lub wszystkich danych osobowych, do których ma zastosowanie niniejsza Umowa; lub (2) jeśli ktoś uzyskał dostęp przypadkowo lub w sposób niedozwolony. Podmiot odbierający dane nie będzie podzlecać żadnych czynności związanych z przetwarzaniem danych wykonywanych w imieniu podmiotu przekazującego dane na podstawie niniejszej Umowy bez uprzedniej pisemnej zgody podmiotu przekazującego dane. W przypadku podzlecenia podmiot odbierający dane zapewnia, że (1) uprzednio poinformował o tym fakcie podmiot przekazujący dane i uzyskał jego pisemną zgodę;

(2) podwykonawstwo przetwarzania danych osobowych może obejmować wyłącznie operacje przetwarzania uzgodnione w niniejszej

Umowie;

(3) podmiot odbierający dane i podwykonawca przetwarzania podpiszą Umowę, która nałoży na podwykonawcę przetwarzania takie same obowiązki, jak te, które nakłada na podmiot odbierający dane niniejsza Umowa;

(4) bezzwłocznie prześle kopię każdej umowy z podwykonawcą przetwarzania, którą zawiera na mocy niniejszej Umowy, podmiotowi przekazującemu dane. Jeżeli podwykonawca przetwarzania nie wypełni swoich obowiązków w zakresie ochrony danych wynikających z takiej pisemnej umowy, podmiot odbierający dane ponosi pełną odpowiedzialność wobec podmiotu przekazującego dane za wykonanie obowiązków podwykonawcy przetwarzania wynikających z takiej umowy.

§ 6 Prawa osób zainteresowanych

Podmiot przekazujący dane jest odpowiedzialny za zapewnienie osobom, zainteresowanym prawa do informacji (prawa dostępu), korekty, zablokowania, zatajenia lub usunięcia danych, zgodnie z postanowieniami FADP. Podmiot odbierający dane (oraz każdy podwykonawca przetwarzania) będzie w pełni i bez zwłoki współpracował z podmiotem przekazującym dane oraz świadczył na rzecz podmiotu przekazującego dane usługi niezbędne do realizacji takich wniosków lub odpowiedzi na zapytania osób zainteresowanych.

§ 7 Czas trwania i rozwiązanie Umowy

Niniejsza Umowa stanie się wiążąca dla stron z chwilą jej podpisania przez obie strony i będzie obowiązywać przez czas nieokreślony. Każda ze stron może rozwiązać niniejszą Umowę w dowolnym momencie ze skutkiem natychmiastowym poprzez złożenie pisemnego wypowiedzenia. Podmiot przekazujący dane może również w każdej chwili zawiesić przekazywanie danych osobowych i/lub ich przetwarzanie. Po rozwiązaniu niniejszej Umowy z jakiegokolwiek powodu podmiot odbierający dane (i każdy podwykonawca przetwarzania)

(1) niezwłocznie zwróci wszelkie dane osobowe i ich kopie, do których ma zastosowanie niniejsza Umowa, w tym dane osobowe przekazane przez podmiot przekazujący dane; oraz, w zakresie, w jakim nie jest to możliwe, (2) zniszczy takie dane osobowe i ich kopie oraz poświadczy na piśmie podmiotowi przekazującemu dane, że to uczynił; chyba że przepisy obowiązujące podmiot odbierający dane uniemożliwiają mu zwrot lub zniszczenie całości lub części danych osobowych, których dotyczy Umowa, w którym to przypadku podmiot odbierający dane poinformuje o tych przepisach podmiot przekazujący dane i zobowiąże się do zachowania poufności takich danych osobowych i zaprzestania ich aktywnego przetwarzania. Po rozwiązaniu niniejszej Umowy wszelkie inne umowy podpisane przez podmiot odbierający dane i podwykonawcę przetwarzania w celu przetwarzania i przekazywania danych osobowych na podstawie niniejszej Umowy ulegną automatycznemu rozwiązaniu. Nie dotyczy to jednak żadnej innej umowy zawartej między podmiotem przekazującym dane a podmiotem odbierającym dane w innym celu.

§ 8 Postanowienia różne

Każda ze stron dostarczy każdemu sądowi lub organowi nadzorczemu, a podmiot przekazujący dane dostarczy każdej osobie zainteresowanej kopię lub treść niniejszej Umowy na żądanie lub jeśli będzie to wymagane przez prawo. Prawa i obowiązki każdej ze stron niniejszej Umowy pozostają bez uszczerbku i są niezależne od wszelkich innych praw i obowiązków, które strony mogą mieć lub nie mieć na mocy innych umów. Niniejsza Umowa nie reguluje skutków, jakie egzekwowanie praw i wykonywanie obowiązków wynikających z niniejszej Umowy może wywołać w ramach innego stosunku między stronami. Osoby zainteresowane mogą na mocy FADP zgłaszać przeciwko każdej ze stron roszczenia odszkodowawcze i inne, związane z przekazywaniem i/lub przetwarzaniem ich danych osobowych na mocy niniejszej Umowy. Niniejsza Umowa może być zmieniana wyłącznie w formie pisemnej. Strony nie mogą scedować niniejszej Umowy ani żadnych praw lub obowiązków z niej wynikających na żadną stronę trzecią bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej strony. Niniejsza Umowa (oraz wszelkie umowy podpisane przez podmiot odbierający dane i podwykonawcę przetwarzania w celu przetwarzania i przekazywania danych osobowych na mocy niniejszej Umowy) podlega przepisom prawa materialnego Szwajcarii i jest zgodnie z

nimi interpretowana. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy (lub jakiejkolwiek umowy o podwykonawstwo podpisanej przez podmiot odbierający dane i podwykonawcę przetwarzania w celu przetwarzania i przekazywania danych osobowych na mocy niniejszej Umowy) lub związanie z nią albo z jej naruszeniem będą rozstrzygane wyłącznie przez sądy powszechne w siedzibie podmiotu przekazującego dane w Szwajcarii.

ZAŁĄCZNIK1 DO SZWAJCARSKIEJ UMOWY O TRANSGRANICZNYM PRZEPŁYWIE DANYCH

Opis przekazywania i przetwarzania danych

1. Katalog danych osobowych podlegających przekazywaniu i przetwarzaniu: Osoby, których dane dotyczą: Pracownicy, pracownicy osób trzecich, partnerzy biznesowi, dostawcy, uczestnicy komunikacji, partnerzy umowni, dostawcy usług, konsultanci, freelancerzy, upoważnieni przedstawiciele, inspektorzy ochrony danych, osoby ubezpieczone, pacjenci, osoby korzystające z drugiej opinii medycznej.

2. Cel(e) przekazywania i przetwarzania danych: Udostępnianie i korzystanie z aplikacji SaaS.

3. Kategorie osób zainteresowanych: Pracownicy, pracownicy osób trzecich, partnerzy biznesowi, dostawcy, uczestnicy komunikacji, partnerzy umowni, dostawcy usług, konsultanci, freelancerzy, upoważnieni przedstawiciele, inspektorzy ochrony danych, osoby odpowiedzialne za kontakt, imiona i nazwiska, dane adresowe, dane kontaktowe, dane dotyczące lokalizacji, numery identyfikacyjne, identyfikatory online, identyfikatory bezpieczeństwa, inne identyfikatory, numery ubezpieczenia.

4. Osoby, które mogą uzyskać dostęp do danych osobowych lub otrzymać je: Pracownicy Subskrybenta. Pracownicy Dostawcy Usług i jego spółek zależnych. Podwykonawcy przetwarzania.

5. Informacje rejestracyjne dotyczące ochrony danych osobowych przez podmiot przekazujący dane: Brak.

6. Dodatkowe przydatne informacje: Brak.

7. Dane kontaktowe w razie zapytań o ochronę danych:

Kristyn D'Angelo, MediGuide, 260 Chapman Road, Suite 203 Newark, DE 19702, USA; tel.: 302 425 5900; privacy@mediguide.com

ZAŁĄCZNIK 3 (STANDARDOWE KLAUZULE UMOWNE DLA MIĘDZYNARODOWYCH TRANSFERÓW OD ADMINISTRATORÓW DANYCH DO PODMIOTÓW PRZETWARZAJĄCYCH DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA)

Strony	
Nazwa podmiotu przekazującego dane:	Partner biznesowy lub firma ubezpieczeniowa
	(„podmiot przekazujący dane")
	oraz
Nazwa podmiotu odbierającego dane:	MediGuide International LLC
Adres:	260 Chapman Road, Suite 203 Newark, DE 19702, USA
Telefon:	302 425 5900
E-mail:	privacy@mediguide.com
	(„podmiot odbierający dane")
Klauzula 1: Definicje	Na potrzeby niniejszych Klauzul: a) „Dane osobowe", „szczególne kategorie danych", „przetwarzać/przetwarzanie", „administrator danych", „przetwarzający", „osoba, której dane dotyczą" oraz „komisarz" mają takie samo znaczenie jak w UK GDPR (RODO obowiązującym w Zjednoczonym Królestwie);
	b) „Podmiot przekazujący dane" oznacza administratora danych, który przekazuje dane osobowe;
	c) „Podmiot odbierający dane" oznacza podmiot przetwarzający dane, który wyraża zgodę na otrzymywanie od podmiotu przekazującego dane danych osobowych przeznaczonych do przetwarzania w jego imieniu po przekazaniu ich zgodnie z jego instrukcjami i warunkami określonymi w Klauzulach i który nie podlega systemowi państwa trzeciego objętego brytyjskimi przepisami dotyczącymi adekwatności wydanymi na podstawie sekcji 17A ustawy z 2018 r. o ochronie danych lub ust. 4 i 5 załącznika 21 do ustawy z 2018 r. o ochronie danych;
	d) „Podwykonawca przetwarzania" oznacza każdy podmiot przetwarzający zaangażowany przez podmiot odbierający dane lub przez innego podwykonawcę przetwarzającego dane w imieniu podmiotu odbierającego dane, który wyraża zgodę na otrzymywanie od podmiotu odbierającego dane lub od innego podwykonawcy przetwarzającego dane w imieniu podmiotu odbierającego dane danych osobowych przeznaczonych wyłącznie do przetwarzania, które ma się odbywać po przekazaniu danych, w imieniu podmiotu przekazującego dane i zgodnie z jego instrukcjami, warunkami Klauzul i warunkami pisemnej umowy podwykonawczej;
	e) „Obowiązujące prawo o ochronie danych" oznacza przepisy chroniące podstawowe prawa i wolności osób fizycznych, w szczególności ich prawo do prywatności w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych, mające zastosowanie do administratora danych w Zjednoczonym Królestwie;
	(f) „Techniczne i organizacyjne środki bezpieczeństwa" oznaczają środki mające na celu ochronę danych osobowych przed przypadkowym lub bezprawnym zniszczeniem czy przypadkową utratą, zmianą, nieupoważnionym ujawnieniem lub dostępem, a także, w szczególności, jeżeli przetwarzanie wymaga transmisji danych w sieci, przed wszelkimi formami bezprawnego wykorzystania tych danych.
przekazywania	Klauzula 2: Szczegółowe informacje na temat Szczegóły dotyczące przekazywania danych, a zwłaszcza szczególne kategorie danych osobowych, w stosownych przypadkach, są określone w Załączniku 1, który stanowi integralną część niniejszych Klauzul.
Klauzula 3: Klauzula dotycząca beneficjenta będącego osobą trzecią	

1.	Osoba, której dane dotyczą, może jako beneficjent będący osobą trzecią egzekwować od podmiotu przekazującego dane stosowanie się do niniejszej Klauzuli, Klauzuli 4 lit. b)-i), Klauzuli 5 lit. a)-e) oraz g)- j), Klauzuli 6 ust. 1 i 2, Klauzuli 7, Klauzuli 8 ust. 2 i Klauzul 9-12.
2.	Osoba, której dane dotyczą, może egzekwować od podmiotu odbierającego dane stosowanie się do niniejszej Klauzuli, Klauzuli 5 lit. a)-e) i g), Klauzuli 6, Klauzuli 7, Klauzuli 8 ust. 2 i Klauzul 9-12, w przypadkach gdy podmiot przekazujący dane przestał istnieć lub przestał istnieć prawnie, chyba że jakikolwiek podmiot będący następcą podmiotu przekazującego dane przejął na mocy umowy lub z mocy prawa wszystkie jego zobowiązania prawne, w wyniku czego przejął on jego prawa i obowiązki, w którym to przypadku osoba, której dane dotyczą, może egzekwować je od takiego podmiotu.
3.	Osoba, której dane dotyczą, może egzekwować od podwykonawcy przetwarzania stosowanie się do niniejszej Klauzuli, Klauzuli 5 lit. a)-e) i g), Klauzuli 6, Klauzuli 7, Klauzuli 8 ust. 2 i Klauzul 9-12 w przypadkach, gdy zarówno podmiot przekazujący dane, jak i podmiot odbierający dane przestały istnieć lub przestały istnieć prawnie bądź stały się niewypłacalne, chyba że jakikolwiek podmiot będący następcą podmiotu przekazującego dane przejął na mocy umowy lub z mocy prawa wszystkie jego zobowiązania prawne, w wyniku czego przejął on prawa i obowiązki podmiotu przekazującego dane, w którym to przypadku osoba, której dane dotyczą, może egzekwować ich wykonanie od takiego podmiotu. Taka odpowiedzialność podwykonawcy przetwarzania wobec stron trzecich jest ograniczona do jego własnych operacji przetwarzania danych zgodnie z niniejszymi Klauzulami.
4.	Strony nie sprzeciwiają się, aby osoba, której dane dotyczą, była reprezentowana przez stowarzyszenie lub inny organ, jeśli osoba, której dane dotyczą, wyraźnie sobie tego życzy i jeśli zezwala na to prawo krajowe.
Klauzula 4: Obowiązki podmiotu przekazującego dane	Podmiot przekazujący dane zgadza się i gwarantuje, że:
a)	przetwarzanie danych osobowych, w tym samo ich przekazywanie, było i będzie prowadzone zgodnie z odpowiednimi przepisami obowiązującego prawa o ochronie danych (oraz, w stosownych przypadkach, zostało zgłoszone komisarzowi) i nie narusza obowiązującego prawa o ochronie danych;
b)	poinstruował i przez cały okres świadczenia usług w zakresie przetwarzania danych osobowych będzie instruować podmiot odbierający dane, by przetwarzał przekazane dane osobowe wyłącznie w imieniu przekazującego dane i zgodnie z obowiązującym prawem o ochronie danych i niniejszymi Klauzulami;
c)	podmiot odbierający dane zapewni wystarczające gwarancje w odniesieniu do technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa określonych w Załączniku 2 do niniejszej Umowy;
d)	po dokonaniu oceny wymogów obowiązującego prawa o ochronie danych, środki bezpieczeństwa są odpowiednie do ochrony danych osobowych przed przypadkowym lub bezprawnym zniszczeniem lub przypadkową utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem lub dostępem, w szczególności gdy przetwarzanie wiąże się z przekazywaniem danych za pomocą sieci, oraz przed wszelkimi innymi niezgodnymi z prawem formami przetwarzania, oraz że środki te zapewniają poziom bezpieczeństwa odpowiedni do ryzyka, jakie stwarza przetwarzanie i charakter danych, które mają być chronione, uwzględniając poziom rozwoju techniki i koszty wdrożenia;
e)	zapewni przestrzeganie środków bezpieczeństwa;
f)	jeśli przekazanie obejmuje szczególne kategorie danych, osoba, której dane dotyczą, została poinformowana lub zostanie poinformowana przed przekazaniem lub tak szybko, jak to możliwe po przekazaniu, że jej dane mogą zostać przekazane do państwa trzeciego nieobjętego przepisami dotyczącymi adekwatności wydanymi na podstawie sekcji 17A ustawy z 2018 r. o ochronie danych lub ust. 4 i 5 załącznika 21 do ustawy z 2018 r. o ochronie danych;
g)	przekaże komisarzowi wszelkie powiadomienia otrzymane od podmiotu odbierającego dane lub podwykonawcy przetwarzania danych na podstawie Klauzuli 5 lit. b) i Klauzuli 8 pkt 3, jeżeli podmiot przekazujący dane podejmie

	decyzję o kontynuowaniu przekazywania lub zniesieniu zawieszenia;
h)	udostępni osobom, których dane dotyczą, na żądanie, kopie niniejszych Klauzul, z wyjątkiem Załącznika 2, oraz skrócony opis środków bezpieczeństwa, jak również kopie każdej umowy o podwykonawstwo usług przetwarzania, która musi zostać zawarta zgodnie z niniejszymi Klauzulami, chyba że Klauzule lub umowa zawierają informacje handlowe, w którym to przypadku może on usunąć takie informacje handlowe;
i)	w przypadku podwykonawstwa przetwarzania dane są przetwarzane zgodnie z Klauzulą 11 przez podwykonawcę przetwarzania zapewniającego co najmniej taki sam poziom ochrony danych osobowych i praw osoby, której dane dotyczą, jak podmiot odbierający dane na podstawie niniejszych Klauzul; oraz
j)	zapewni zgodność z Klauzulą 4 lit. a)-i).
Klauzula 5: Obowiązki podmiotu odbierającego dane1	Podmiot odbierający dane zgadza się i gwarantuje, że:
a)	będzie przetwarzać dane osobowe wyłącznie w imieniu podmiotu przekazującego dane i zgodnie z jego instrukcjami oraz niniejszymi Klauzulami; jeżeli z jakichkolwiek powodów nie może zapewnić takiej zgodności, zobowiązuje się niezwłocznie poinformować przekazującego dane o takiej niemożności, w którym to przypadku podmiot przekazujący dane ma prawo zawiesić przekazywanie danych i/lub rozwiązać umowę;
b)	nie ma powodów, by sądzić, że przepisy mające do niego zastosowanie uniemożliwiają mu wykonywanie instrukcji otrzymanych od podmiotu przekazującego dane i jego obowiązków wynikających z umowy oraz że w przypadku zmiany tych przepisów, która może mieć istotny niekorzystny wpływ na gwarancje i obowiązki przewidziane w niniejszych Klauzulach, niezwłocznie powiadomi o tym fakcie podmiot przekazujący dane, gdy tylko uzyska o tym informację; w takim przypadku podmiot przekazujący dane jest uprawniony do zawieszenia przekazywania danych i/lub rozwiązania umowy;
c)	wdrożył techniczne i organizacyjne środki bezpieczeństwa określone w Załączniku 2 przed rozpoczęciem przetwarzania przekazanych danych osobowych;
d)	niezwłocznie powiadomi podmiot przekazujący dane o: (i) każdym prawnie wiążącym żądaniu ujawnienia danych osobowych wystosowanym przez organ ścigania, o ile nie jest to zabronione, np. wskutek opartego na przepisach prawa karnego nakazu zachowania poufności dochodzenia prowadzonego przez organy ścigania, (ii) wszelkich sytuacjach uzyskania przypadkowego lub nieupoważnionego dostępu, oraz (iii) każdym żądaniu otrzymanym bezpośrednio od osób, których dane dotyczą, bez udzielania odpowiedzi na to żądanie, chyba że został do tego upoważniony w inny sposób;
e)	niezwłocznie i odpowiednio odpowie na wszelkie zapytania podmiotu przekazującego dane związane z przetwarzaniem przez niego danych osobowych będących przedmiotem transferu oraz zastosuje się do zaleceń komisarza w zakresie przetwarzania przekazywanych danych.
f)	na wniosek podmiotu przekazującego dane udostępni swoją infrastrukturę przetwarzania danych na potrzeby audytu działalności w zakresie przetwarzania danych objętej niniejszymi Klauzulami, który przeprowadzi podmiot przekazujący dane lub organ inspekcyjny składający się z niezależnych członków i posiadający wymagane kwalifikacje zawodowe, związany obowiązkiem zachowania poufności, wybrany przez podmiot przekazujący dane, w stosownych przypadkach, w porozumieniu z komisarzem;
g)	udostępni osobie, której dane dotyczą, na żądanie, kopię niniejszych Klauzul lub którejkolwiek obowiązującej umowy o podwykonawstwo przetwarzania, chyba że Klauzule lub umowa zawierają informacje handlowe, w którym to przypadku może on usunąć takie informacje handlowe, z wyjątkiem Załącznika 2, który zastępuje się skróconym opisem środków bezpieczeństwa w przypadkach, w których osoba, której dane dotyczą, nie może uzyskać kopii od podmiotu przekazującego dane;

h)	w przypadku podwykonawstwa przetwarzania danych poinformował uprzednio podmiot przekazujący dane i uzyskał jego uprzednią pisemną zgodę;
i)	usługi przetwarzania danych przez podwykonawcę przetwarzania będą realizowane zgodnie z Klauzulą 11;
j)	niezwłocznie prześle podmiotowi przekazującemu dane kopię każdej umowy z podwykonawcą przetwarzania zawartej przez niego na podstawie niniejszych Klauzul.
Klauzula 6: Odpowiedzialność prawna	
1.	Strony uzgadniają, że każda osoba, której dane dotyczą, która poniosła szkodę w wyniku jakiegokolwiek naruszenia obowiązków, o których mowa w Klauzuli 3 lub Klauzuli 11, przez którąkolwiek ze stron lub któregokolwiek podwykonawcę przetwarzania, jest uprawniona do otrzymania od podmiotu przekazującego dane odszkodowania za poniesioną szkodę.
2.	Jeżeli osoba, której dane dotyczą, nie ma możliwości wniesienia roszczenia odszkodowawczego przeciwko podmiotowi przekazującemu dane zgodnie z ust. 1, wynikającego z naruszenia przez podmiot odbierający dane lub jego podwykonawcę przetwarzania któregokolwiek z obowiązków wymienionych w Klauzuli 3 lub Klauzuli 11, ponieważ podmiot przekazujący dane przestał istnieć lub przestał istnieć prawnie lub stał się niewypłacalny, podmiot odbierający dane zgadza się na to, że osoba, której dane dotyczą, może wystąpić wobec niego z roszczeniem, tak jakby był to podmiot przekazujący dane, chyba że jakikolwiek podmiot będący następcą podmiotu przekazującego dane przejął na mocy umowy lub z mocy prawa wszystkie jego zobowiązania prawne, w którym to przypadku osoba, której dane dotyczą, może dochodzić swoich praw wobec takiego podmiotu. Podmiot odbierający dane nie może powoływać się na naruszenie przez podwykonawcę przetwarzania jego obowiązków w celu uniknięcia własnej odpowiedzialności.
3.	Jeżeli osoba, której dane dotyczą, nie ma możliwości wniesienia roszczenia przeciwko podmiotowi przekazującemu dane lub podmiotowi odbierającemu dane, wskazanego w ust. 1 i 2, wynikającego z naruszenia przez podwykonawcę przetwarzania któregokolwiek z obowiązków, o których mowa w Klauzuli 3 lub Klauzuli 11, ponieważ zarówno podmiot przekazujący dane, jak i podmiot odbierający dane przestały istnieć lub przestały istnieć prawnie lub stały się niewypłacalne, podwykonawca przetwarzania zgadza się na to, że osoba, której dane dotyczą, może wystąpić wobec niego z roszczeniem w zakresie jego własnych operacji przetwarzania na podstawie Klauzul, tak jakby był to podmiot przekazujący dane lub podmiot odbierający dane, chyba że jakikolwiek podmiot będący następcą podmiotu przekazującego dane lub podmiotu odbierającego dane przejął na mocy umowy lub z mocy prawa jego wszystkie zobowiązania prawne, w którym to przypadku osoba, której dane dotyczą, może dochodzić swoich praw wobec takiego podmiotu. Odpowiedzialność podwykonawcy przetwarzania jest ograniczona do jego własnych operacji przetwarzania danych zgodnie z niniejszymi Klauzulami.
Klauzula 7: Mediacja i jurysdykcja	
1.	Podmiot odbierający dane zgadza się na to, że jeżeli osoba, której dane dotyczą, powołuje się przeciwko niemu na prawa beneficjenta będącego osobą trzecią i/lub żąda odszkodowania za szkody zgodnie z niniejszymi Klauzulami, podmiot odbierający dane zaakceptuje decyzję osoby, której dane dotyczą: a) obejmującą przekazanie sporu do mediacji przez niezależną osobę lub, w stosownych przypadkach, przez komisarza; b) przekazanie sporu do sądów Zjednoczonego Królestwa.
2.	Strony uzgadniają, że wybór dokonany przez osobę, której dane dotyczą, nie będzie naruszał jej materialnych lub proceduralnych praw do dochodzenia środków naprawczych zgodnie z innymi przepisami prawa krajowego lub międzynarodowego.
Klauzula 8: Współpraca z organami nadzoru	Podmiot przekazujący dane zgadza się na przedłożenie kopii niniejszej umowy komisarzowi na jego żądanie lub jeśli takie przedłożenie jest wymagane na mocy obowiązującego prawa o ochronie danych.

2.	Strony uzgadniają, że komisarz ma prawo do przeprowadzenia audytu podmiotu odbierającego dane i każdego podwykonawcy przetwarzania, który to audyt ma taki sam zakres i podlega tym samym warunkom, jakie miałyby zastosowanie do audytu podmiotu przekazującego dane na mocy obowiązującego prawa o ochronie danych.
3.	Podmiot odbierający dane niezwłocznie poinformuje podmiot przekazujący dane o istnieniu przepisów mających zastosowanie do niego lub do któregokolwiek z podwykonawców przetwarzania, uniemożliwiających przeprowadzenie audytu podmiotu odbierającego dane lub któregokolwiek z podwykonawców przetwarzania na podstawie ust. 2. W takim przypadku podmiot przekazujący dane jest uprawniony do podjęcia środków przewidzianych w Klauzuli 5 lit. b).
Klauzula 9: Prawo właściwe	Klauzule podlegają prawu kraju należącego do Zjednoczonego Królestwa, w którym siedzibę ma podmiot przekazujący dane, czyli Anglii.
Klauzula 10: Zmiany umowy	Strony zobowiązują się nie zmieniać ani nie modyfikować niniejszych Klauzul. Nie wyklucza to możliwości (i) wprowadzenia przez strony zmian dozwolonych na podstawie paragrafu 7 ust. 3 i 4 załącznika 21 do ustawy z 2018 r. o ochronie danych; lub (ii) dodania klauzul dotyczących kwestii biznesowych, jeśli jest to wymagane, o ile nie są one sprzeczne z Klauzulą.
Klauzula 11: Podwykonawstwo przetwarzania	
1.	Podmiot odbierający dane nie będzie podzlecać żadnych czynności związanych z przetwarzaniem danych wykonywanych w imieniu podmiotu przekazującego dane na podstawie Klauzul bez uprzedniej pisemnej zgody podmiotu przekazującego dane. Jeżeli podmiot odbierający dane podzleci swoje obowiązki wynikające z niniejszych Klauzul za zgodą podmiotu przekazującego dane, uczyni to wyłącznie w drodze pisemnej umowy z podwykonawcą przetwarzania, która nakłada na podwykonawcę przetwarzania te same obowiązki, które zostały nałożone na podmiot odbierający dane przez niniejsze Klauzule2. Jeżeli podwykonawca przetwarzania nie wypełni swoich obowiązków w zakresie ochrony danych wynikających z takiej umowy pisemnej, podmiot odbierający dane ponosi pełną odpowiedzialność wobec podmiotu przekazującego dane za wykonanie przez podwykonawcę przetwarzania obowiązków wynikających z takiej umowy.
2.	Wcześniejsza umowa pisemna między podmiotem odbierającym dane a podwykonawcą przetwarzania przewiduje również klauzulę dotyczącą beneficjenta będącego osobą trzecią, określoną w Klauzuli 3, w przypadkach gdy osoba, której dane dotyczą, nie jest w stanie wystąpić z roszczeniem o odszkodowanie, o którym mowa w Klauzuli 6 ust. 1, przeciwko podmiotowi przekazującemu lub odbierającemu dane, ponieważ przestały one istnieć faktycznie lub prawnie albo stały się niewypłacalne, a żaden podmiot będący ich następcą nie przejął całości zobowiązań prawnych podmiotu przekazującego lub odbierającego dane na podstawie umowy lub z mocy prawa. Taka odpowiedzialność podwykonawcy przetwarzania wobec stron trzecich jest ograniczona do jego własnych operacji przetwarzania danych zgodnie z niniejszymi Klauzulami.
3.	Postanowienia umowy, o której mowa w ust. 1, odnoszące się do aspektów ochrony danych w ramach podwykonawstwa przetwarzania podlegają prawu kraju Zjednoczonego Królestwa, w którym podmiot przekazujący dane ma siedzibę.
4.	Podmiot przekazujący dane będzie prowadzić wykaz umów o podwykonawstwo przetwarzania zawartych na podstawie niniejszych Klauzul i zgłoszonych przez podmiot odbierający dane zgodnie z Klauzulą 5 lit. j), który będzie aktualizowany co najmniej raz w roku. Wykaz ten będzie dostępny dla komisarza.
Klauzula 12: Obowiązek po rozwiązaniu umowy	
1.	Strony uzgadniają, że po zakończeniu świadczenia usług przetwarzania danych podmiot odbierający dane i podwykonawca przetwarzania, zgodnie z decyzją podmiotu przekazującego dane, zwrócą podmiotowi przekazującemu dane wszystkie przekazane dane osobowe i ich kopie lub zniszczą wszystkie dane

	osobowe i poświadczą podmiotowi przekazującemu dane, że to uczynili, chyba że przepisy prawa nałożone na podmiot odbierający dane uniemożliwiają mu zwrot lub zniszczenie całości lub części przekazanych danych osobowych. W takim przypadku podmiot odbierający dane zapewnia, że zagwarantuje poufność przekazanych danych osobowych i nie będzie ich już aktywnie przetwarzać.
2.	Podmiot odbierający dane i podwykonawca przetwarzania gwarantują, że na wniosek podmiotu przekazującego dane lub komisarza udostępnią swoją infrastrukturę przetwarzania danych na potrzeby audytu środków, o których mowa w ust. 1.
Zwolnienie z odpowiedzialności	Odpowiedzialność prawna Strony zgadzają się, że jeśli jedna ze stron zostanie pociągnięta do odpowiedzialności za naruszenie klauzul popełnione przez drugą stronę, druga strona, w zakresie, w jakim jest odpowiedzialna, zwolni pierwszą stronę z odpowiedzialności za wszelkie koszty, opłaty, szkody, wydatki lub straty, które poniosła. Zwolnienie z odpowiedzialności nastąpi pod warunkiem, że: a) podmiot przekazujący dane bezzwłocznie powiadomi podmiot odbierający dane o roszczeniu; oraz b) podmiot odbierający dane będzie miał możliwość współpracy z podmiotem przekazującym dane w zakresie obrony i zaspokojenia roszczenia.
Pierwszeństwo Standardowych Klauzul Umownych	Standardowe Klauzule Umowne są nadrzędne wobec wszelkich innych umów pomiędzy stronami, niezależnie od tego, czy umowy te zostały zawarte przed czy po podpisaniu Klauzul. O ile niniejsze Klauzule nie zostaną wyraźnie przywołane i wyraźnie zmienione, intencją stron nie jest, aby jakakolwiek inna umowa zawarta przez strony przed lub po podpisaniu Klauzul zmieniała warunki lub skutki przestrzegania Klauzul lub ograniczała jakąkolwiek odpowiedzialność wynikającą z Klauzul, a żadne postanowienie takiej innej umowy nie powinno być odczytywane lub interpretowane jako mające taki skutek.

1 Obowiązkowe wymogi ustawodawstwa krajowego mające zastosowanie do podmiotu odbierającego dane nie są sprzeczne ze standardowymi klauzulami umownymi, jeśli nie wykraczają poza to, co jest konieczne w społeczeństwie demokratycznym, to znaczy, jeżeli stanowią one środek konieczny do zapewnienia bezpieczeństwa narodowego, obronności, bezpieczeństwa publicznego, zapobiegania, dochodzenia, wykrywania i karania przestępstw kryminalnych lub naruszeń zasad etyki w zawodach regulowanych, istotnego interesu gospodarczego lub finansowego państwa lub ochrony osoby, której dane dotyczą, lub praw i wolności innych osób. Niektóre przykłady takich obowiązkowych wymogów, które nie wykraczają poza to, co jest konieczne w społeczeństwie demokratycznym, to między innymi sankcje uznane na szczeblu międzynarodowym, wymogi sprawozdawczości podatkowej lub wymogi sprawozdawczości w zakresie przeciwdziałania praniu pieniędzy.

2 Wymóg ten można spełnić w następujący sposób: podwykonawca przetwarzania podpisze umowę zawartą między podmiotem przekazującym dane a podmiotem odbierającym dane na mocy niniejszej Decyzji.